

«А вы ноктюрн сыграть смогли бы?..»

[В. Дубичинский, М. Лухина,]

#15 от 30.08.2011

XI Международная научная конференция «Современные проблемы лексикографии»



. (): . (); .. () ...

Эти слова из замечательного стихотворения В. Маяковского всплыли в памяти, как только начала работу наша конференция, и состояние радости от чистых нот (звуков) и изящной линии мелодии не покидали нас два дня (31 мая – 1 июня). Именно тогда состоялась XI Международная научная конференция «Современные проблемы лексикографии», организованная Харьковским лексикографическим обществом при Национальном техническом университете «Харьковский политехнический институт» (НТУ «ХПИ»), кафедрой украинского, русского языков и прикладной лингвистики НТУ «ХПИ» (Украина), Институтом славистики Клагенфуртского университета (Австрия), кафедрой общего и славянского языкознания УО «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы» (Беларусь).

Музыкальное настроение было создано на пленарном заседании председателем Харьковского лексикографического общества, заведующим кафедрой украинского, русского языков и прикладной лингвистики НТУ «ХПИ», одним из соорганизаторов конференции профессором В. В. Дубичинским. Его выступление «Песнь о лексикографии» настроило слушателей на лирический лад и подготовило участников конференции к удовольствию восприятия не только сложных и так необходимых современному обществу выступлений, посвящённых болезненной в современном мире теме чистоты языка, но и к наслаждению изяществом чистой русской и украинской речи, которую демонстрировали маститые участники из России, Беларуси, Австрии, Польши и Украины (всего более 70 человек). Выступления были посвящены новым научным разработкам в области лексикографии, созданию словарей нового типа, лексикографическим исследованиям в области русской и украинской литературы, терминологии, фразеологии, диалектов и т. п.

Это доклады профессора М. И. Чернышевой из Москвы, председателя комиссии по

лексикологии и лексикографии Международного комитета славистов; профессора И. С. Гнатюк из Киева, руководительницы отдела лексикологии и лексикографии Института украинского языка НАН Украины; профессора И. А. Малышевой из Санкт-Петербурга, ведущего научного сотрудника Института лингвистических исследований РАН; академика М. Д. Гинзбурга из Харькова, руководителя отдела НИИТрансгаз; профессора Т. Ройтера из Института славистики Клагенфуртского университета (Австрия); доцента Л. В. Рычковой из Гродненского госуниверситета (Беларусь); А. А. Рыловой из Москвы, представителя компании АBBYY, которая разрабатывает всемирно известный электронный словарь LINGUO; доктора К. Хеллера из Вены (Австрия); профессора К. Я. Авербуха из Москвы, одного из ведущих терминологов России; профессора Л. А. Симоненко из Киева, руководителя отдела терминологии и терминографии Института украинского языка НАН Украины; профессора Л. В. Струганец из Тернопольского национального университета; профессора Р. Ю. Намитковой из Майкопа (Адыгея, Россия) и мн. др.

Некоторые доклады были исключительно научными, а некоторые были бы интересны для каждого любителя языков. Особенно запомнились доклады, посвящённые словарю русской поэзии (профессор Л. Л. Шестакова из Москвы, ведущий научный сотрудник Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН), описанию лексики, образованной от старинных русских пословиц и поговорок, в современном русском языке, например, происхождение современного глагола «мутить» в значении «мутить воду» (профессор О. И. Литвинникова из Ельца), исследованию польских учёных (профессор Б. Зинкевич-Томанек из Кракова), связанные с неразберихой в склонении украинских числительных и многое другое.

Доклады были разными, но их все объединяла любовь к языку, желание его сохранить, упорядочить, помочь современному человеку расширить свой словарный запас, не опуститься до словарного запаса Элочки Людоедки, остановить вторжение иностранной лексики и оккупацию современным интернет-языком.

А ещё было так приятно просто послушать подобную скрипичному концерту питерскую речь, арии московских гостей, словно духовой оркестр поднимающие в душе что-то очень тёплое, но, к сожалению, забываемое, чистую украинскую речь наших соотечественников, отзывающуюся звуками бандур, трембит и цимбал, белорусские батлейки и жалейки, прозвучавшие в выступлениях наших белорусских коллег (доцент В. К. Щербин из Минска). А ещё не могла не вызвать настоящего восхищения речь наших европейских гостей из Австрии и Польши, играющих на украинских и русских лингвистических инструментах так, словно это их родной язык.

Думаю, для всех, кому небезразлична наша культура, звуки этого оркестра были словно глоток свежего воздуха, словно любимая мелодия. Не та, под которую хочется петь или плясать, а которую хочется слушать и радоваться.

В. Дубичинский, заведующий кафедрой украинского, русского языков и прикладной лингвистики НТУ «ХПИ»,

М. Лухина, старший преподаватель кафедры украинского, русского языков и прикладной лингвистики НТУ «ХПИ»